مجلة أنساق للفنون والآداب والعلوم
الإنسانية
الإصدار الرابع عشر
المجلد (٥) العدد (١)
٢٠٢٤ (٣٦-٢٩)

منهج ابن منظور في مادة لسان العرب

إبراهيم علي محمد عوض

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License.

نشر إلكترونياً بتاريخ: ٢٣ أكتوبر ٢٠٢٣

الملخص

يدرس هذا البحث مراحل التدوين عند العرب وظهور اللحن بعد الفتوحات الإسلامية، وكذلك منهج ابن منظور في تحرير مادته، ويحيل القارئ إلى بعض المصادر التي تعرضت لدراسة معجم لسان العرب.

Abstract

This research studies the stages of notation among the Arabs and the emergence of melody after the Islamic conquests, as well as Ibn Manzur's method in editing his material. It refers the reader to some sources that were subjected to the study of the Lisan al-Arab dictionary.

*** المقدمة**

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الخلق والمرسلين، محمد بن عبد الله، وعلى آله وصحبه، ومن تبعه وسار على نهجه، وجعل العقيدة الإسلامية أساساً لفكرته والأحكام الشرعيّة مصدراً لأفعاله وبعد:-

فعنوان هذا البحث هو منهج ابن منظور في مادة لسان العرب، وهو عبارة عن دراسة يسيره لمراحل التدوين عند العرب وظهور اللحن بعد الفتوحات الإسلامية ثم منهج ابن منظور في تحرير مادته ومصادره التي اعتمد عليها وبعض خصائص معجمه الكبير وبعض المآخذ التي أخذت عليه.

وهذا البحث اليسير مهم من حيث هو عبارة عن إحالة للدارس لبعض المصادر التي درست لسان العرب وتوغلوا في دراسته مثل إميل يعقوب في كتابه المعاجم اللغوية العربية بداءتها وتطورها.

ومن الذين تعرّضوا لدراسة معجم لسان العرب عدد كبير من إميل يعقوب في كتابه الذي أسلفنا ذكره، ورشاد الحمزاوي في مقالته في مجلة حوليات الجامعة التونسية العدد

العاشر وهي صادرة عن الجامعة التونسية، وكذلك المعجم العربي نشأته وتطوره للدكتور حسين نصار.

ومن الصعوبات التي واجهت الباحث في هذا الموضوع، هو كبر حجم لسان العرب وصعوبة تصفحه، وقد اعتمد الباحث في ذلك على عدة مصادر رجع إليها مثل: اتفاق المباني وافتراق المعاني لسليمان الدقيقي النحوي المعروف بابن بنين، وكتاب لحن العوام للزبيدي، ومقدمة الصحاح لأحمد عبد الرؤوف عطار، والمعجم العربي نشأته وتطوره للدكتور حسين نصار.

هذا وما كان من توفيق فمن الله وحده، وما كان من نقصٍ أو خللٍ أو زللٍ فمني ومن الشيطان والله ورسوله منه براء.

*** تمهيد**

إنّ الفكرة المعجمية بدأت تراود العرب منذ أن بدأ هؤلاء يشرحون القرآن الكريم، فقد رُيَ عن عمر بن الخطاب – رضي الله عنه – أنه كان يخطب يوماً، فخَفيَ عليه معنى الأب في قوله تعالى: {وَفَاكِهَةً وَأَبًّا} فسأل عنها.

وكان العرب إذا أشكل عليهم لفظة من القرآن؛ يعودون إلى آثارهم الأدبية وخاصة الشعريّة منها، ليعرفوا معناها، فقد سمع سعيد بن جبير، ويوسف بن مهران، سمعا ابن عباس يُسألُ عن الشيء من القرآن، فيقول فيه كذا وكذا، أما سمعتم قول الشاعر كذا وكذا.

ومن الأدلة على أن الفكرة المعجمية راودت العرب منذ أن أخذوا يشرحون القرآن، مسائل نافع بن الأزرق التي سألها لابن عباس.

وقد عرفت العربية أشكالاً مختلفة من التأليف والمصنفات اللغوية عبر تاريخها الطويل، وكان التأليف والجمع في بداية الأمر غير منظم، وذلك [1]بطريقة المشافهة والحفظ، دون منهج معيَن في ترتيب المادة أو تبويبها، ففي هذه المرحلة أخذ العرب الألفاظ من أفواه عرب الصحراء المعروفين بفصاحتهم، والذين لم يختلطوا بالأعاجم، ويكاد يكون الاتفاق على أنهم أخذوا من القبائل التي أشار إليها السيوطي في المزهر، وهي: أسد، وقيس، وتميم، وهذيل، فهم الذين

[1] عبس ،31/80

2 الطبري، محمد بن جرير، جامع البيان في تأويل القرآن، تحقيق: أحمد محمد شاكر، ط1، مؤسسة الرسالة، 24،1420/231.

3هو يوسف بن مهران البصري، روى عن جابر بن عبد الله، وعبد الله بن عباس، وعبد الله بن عمر وكان ثقة. ينظر ترجمته: ابن سعد، أبو عبد الله، الطبقات الكبرى، تحقيق: إحسان عباس، ط1، دار صادر، بيروت، 1968، 222/7، والمزي، يوسف بن الزكي، تهذيب الكمال، تحقيق: بشار عواد معروف، ط1، مؤسسة الرسالة، بيروت، 1980 .463/32

4 القرطبي أبوعبدالله شمس الدين الأنصاري، الجامع لأحكام القرآن، تحقيق: سمير البخاري، ط1، عالم الكتب، 2003، 24/1

5 نافع بن الأزرق البكري الوائلي صحب في أول أمره ابن عباس وله أسئلة مطبوعة رواها عنه ت(65هـ) وهو من أنصار الثورة على عثمان وناصروا علياً في بداية الأمر إلى فترة التحكيم ثم خرجوا عليه وكان فتّاكاً جبّاراً قاتله المهلب وقُتل على مقربة من الأهواز. ينظر: الزركلي، الأعلام، 351/7، المبرد، الكامل في اللغة والأدب، 163/3.

نُقلت عنهم اللغة العربية، وعنهم أُخذَ اللسان العربي، وعليهم اتُّكل في الغريب كما أشار السيوطي.

ثم عرفت العربية شكلاً آخر من أشكال التدوين والتأليف، ألا وهو الرسائل، وكانت هذه الرَسائل تدور حول موضوع واحد، فقد ألف أبوزيد الأنصاري رسائل في الإبل والمطر والوحوش والمياه واللبن، كما ألف الأصمعي رسائل في اللّبأ والنخيل والنبات.

ثم أصبح التدوين بعد ذلك أكثر شمولية واتساعاً، برز فيه تخصص جديد، ليس برواية ولا أدب، ولا جمع أخبار، بل هو تأليف معجمي، وأوَل من وضع كتاباً من هذا النوع؛ هو الخليل بن أحمد الفراهيدي، فقد وضع كتاب العين، ثم تقفى أثره بعض من خلفه، ومن أشهر هذه المؤلفات، لسان العرب لابن منظور، والقاموس المحيط للفيروز آبادي، والصحاح للجوهري، وتاج العروس للزبيدي.

وإن هذه المؤلفات قد أغنت المكتبة العربية، وأمدّت الدارسين العرب على مرّ العصور بفيض غزير من الكلام العربي.

وقد اتسم الوعي في التأليف المعجمي عند أسلافنا العرب بالعمق والأصالة، فهم منذ أواخر القرن الثاني الهجري، استطاعوا أن يقدموا للفكر الإنساني بعامة، والعربي بخاصة، طائفة من المعاجم لم تقدم مثلها في تلك العصور أمة مكن الأمم، وقد شهد لهم بذلك المنصفون من العلماء الغربيين والباحثين، فهذا المستشرق الإنجليزي "جون هاي ود" في مقدمة كتابه " فن المعاجم العربية "، يقول:" احتل العرب مكان الصّدارة بين أمم العالم في عمل المعاجم فلم يسبقهم فيه أحد".

والأمر الذي أدى إلى ظهور علم المعاجم هو ظهور اللحن؛ الذي ظهر بسبب اختلاط العرب بالأعاجم، وأهل البلاد المفتوحة، وهذا ما أشار إليه أبو بكر الزّبيدي في كتابه لحن العوام:" ولم تزل العرب العاربة في جاهليتها وصدرٍ من إسلامها، تترع في نطقها بالسجية، وتتكلم على السليقة، حتى فُتحت المدائن، ومصّرت الأمصار، ودخل الدين أخلاط الأمم، وسواقط البلدان، فوقع الخلل في الكلام".

لم يعرف العرب التأليف المعجمي قبل العصر العباسي، وذلك لأسباب عدة أهمها: الأميّة وانتشارها بينهم، فالذين يعرفون القراءة والكتابة قبل الإسلام قليلون، ثم طبيعة حياتهم الاجتماعية القائمة على الغزو والانتقال من مكان إلى آخر، وأهم هذه الأسباب؛ اتقانهم للغتهم، فقد كانت العربية لسان المحادثة والمخاطبة والشعر، فإذا احتاج أحدهم

إلى تفهم معنى لفظ استغلق عليه، لجأ إلى مشافهة العرب والشعر، وقول ابن عباس مشهور في الأمر، يقول: " إذا سألتموني عن غريب القرآن فالتمسوه في الشعر فإن الشعر ديوان العرب "، لهذا لم يؤلفوا المعاجم قبل هذا العصر.

ويرى الذين ألفوا في المعاجم العربية ودرسوها، أنّ لمعجم الصّحاح للجوهري أهميةٌ كبيرة، فهو أفضل تطبيق لترتيب المفردات بحسب القافية، والجوهري دون منازع هو أول من وجه تأليف المعجم هذه الوجهة السهلة، وحمل من بعده أن يسيروا على هذه الطريقة، ويتركوا طريقة الخليل، وهذا المعجم ما زال يحمل راية مدرسةٍ معجميةٍ مرموقة تفيّأ ظلالها كثير من مؤلفي المعاجم العربية، ومن بين هؤلاء صاحب المعجم الضخم، أو الموسوعة اللغوية المعروفة بلسان العرب ألا وهو ابن منظور.

بهذا نكون قد أنهينا التمهيد، عرضنا من خلاله نبذة عن مؤلفات العرب وأشكالها، والسبب الذي أدى إلى ظهور المعاجم.

*** دراسة معجم ابن منظور**

أولاً: ابن منظور صاحب اللسان

*** اسمه ولقبه**

هو محمد مكرم بن علي، أبو الفضل جمال الدين ابن منظور الأنصاري الإفريقي، ينتسبُ إلى رويفع بن ثابت الأنصاري، عاش ما بين (630- 711 هـ)، وُلد في مصر، وخدم في ديوان الإنشاء في القاهرة ثم القضاء في طرابلس.

كان ابن منظور عالماً باللغة والفقه والأدب ،عارفاً بالنحو، اختصر كثيراً من كتب الأدب المطوّلة، وكان لا يملّ من ذلك، وكان عنده تشيع بلا رفض، وقد ترك بخط يده خمسمائة مجلدة، وجمع في اللغة كتاباً سمّاه لسان العرب.

*** شيوخه وتلاميذه**

سمع ابن منظور من ابن المقير، ومرتضى بن حاتم، وروى عنه السبكي والذهبي، وقد حدّث بمصر ودمشق.

*** مؤلفاته**

١- لسان العرب: جمع فيه فئة من أمهات كتب اللغة فكاد يغني عنها جميعاً.

٢- مختار الأغاني وهو مكون من اثني عشر جزءاً

٣- مختصر مفردات ابن البيطار وهو مخطوط إلى الآن.

٤- نثار الأزهار في الليل والنهار.

٥- مختصر تاريخ دمشق لابن عساكر وهو مخطوط إلى الآن.[1]

ثانياً: المصادر الأساسية للّسان

ذكر الشدياق، أن لسان العرب أعظم كتاب ألف في اللغة، فهو كتاب لغة، وفقه، ونحو، وصرف، وشرحٍ للحديث، وتفسير للقرآن الكريم، كيف لا يكون هذا الكتاب عظيماً، وقد كانت حياة صاحبه، حياة جد وعمل متواصل، وكان فاضلاً في الأدب، عالماً في اللغة والفقه، ومن كان به تلك الصفات فحريٌّ به أن يضع عملاً موسوعياً ضخماً كلسان العرب.

وقد ذكر ابن حجر أن ابن منظور جمع كتاباً في اللغة، سمّاه لسان العرب، جمع فيه بين التهذيب، والمحكم،

1 هو رويفع بن ثابت بن السكن الأنصاري المدني، صحابي جليل روى عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم، نزل بمصر وأمّره معاوية على طرابلس الغرب سنة (46 هـ)، فغزا إفريقيا، وتوفي ببرقة وهو أمير عليها، ينظر: ابن حجر، تهذيب التهذيب، 257/3، الزركلي، الأعلام، 36/3.

2 السيوطي، جلال الدين، بغية الوعاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا، 1/ 248.

3 ابن حجر العسقلاني، شهاب الدين، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، دار إحياء التراث، بيروت، 262/4 وما بعدها.

4 أبو الحسن بن المقير بن علي البغدادي، صاحب تلاوة وذكر، له مؤلفات مخطوطة في دار الكتب عاش ما بين (545-643 هـ). ينظر: الحنبلي، شذرات الذهب، 223/5، الزركلي، الأعلام، 279/4.

5 ابن العفيف مرتضى بن أبي الجود حاتم، ت (634 هـ)، فاضل مصري كتب الكثير بخط يده، أصله من القدس وسكنه ووفاته في القاهرة.

6 مصدر سابق.

والصّحاح، والجمهرة / وجوَّدَه ما شاء، ورتبته ترتيب الصحاح.

فابن منظور جعل لمؤلفه مصادر عدة هي: تهذيب اللغة للأزهري، والمحكم لابن سيده، والصحاح للجوهري، والجمهرة لابن دريْد، بالإضافة على ما ذكره في مقدمة المعجم من مصادر، مثل: أمالي ابن برّي والنهاية لابن الأثير

ثالثاً: مقدمة المعجم

بين لنا ابن منظور في المقدمة، مصادره التي أخذ منها مؤلفه الضخم، فهو يعترف في هذه المقدمة، بعدم وجود فضيلة له في هذا الكتاب، ولا وسيلة يتمسك بها، سوى أنه جمع ما تفرّق من تلك الكتب التي ذكرناها سابقاً، وأنه طالب علمٍ منهومٍ لا يشبع من اليسير.

فهو لم يشافه العرب، ولم يسمع منهم، ولم يشد الرحال إليهم، ولم ينقل عنهم، فكلّ ذلك كما ذكر لنا في المقدمة؛ أن الأزهري، وابن سيده، لم يتركا في هذا المجال لقائل مقالاً، ولم يخليا لأحدٍ مجالاً.

وقد حدّد لنا ابن منظور في المقدمة أغراضه من تأليف معجمه، وهي: حصر مواد اللغة العربية على غرار ما فعل الأزهري، وابن سيده، وترتيب المعجم بطريقة حسنة التنظيم، سهلة التناول، على غرار معجم الصحاح، وأنه رصّع المعجم بجليل الأخبار والآيات القرآنية، والأمثال، والأشعار، على غرار ما فعل ابن الأثير.

فابن منظور يرمي إلى أمرين اثنين، هما الاستقصاء والترتيب، فهو يرى أنّ المعاجم السابقة عليه، كانت تعنى بأحد الأمرين، فالمحكم والتهذيب وجهتهما استقصاء اللغة والصحاح، صرف همّته إلى ترتيب المفردات، فابن منظور أراد أن يفوز بالحسنيين، بأخذ مادة الأولين وترتيب الآخرين.

وختم ابن منظور مقدمته بالحديث عن منهج معجمه ، فبين أنه شبيه بمعجم الصحاح ، غير أنه أضاف إليه في بدايته ما وضعه الأزهري في آخر تهذيبه ،وهو باب الحروف المقطّعه في القرآن الكريم ، وقد اشتمل هذا الباب على الآراء المختلفة حول تفسير الحروف المقطّعه الواردة في بعض سور القرآن الكريم ، ثم الم ، المر ، المص .... ، ويلي ذلك باب الحروف وطبائعها وخواصها ،وقد ذكر المؤلف في هذا الباب خصائص الحروف من الناحية الصوتية ، كالهجر والهمس ، ثم ذكر الترتيب المخرجي لمعجم العين ، ومعجم المحكم ، وترتيب سيبويه للحروف العربية بحسب مخارجها أيضاً.[1]

رابعاً: متن المعجم

اعتمد ابن منظور في ترتيب مواد معجمه الأساسين الجذري والأبتثي، وذلك على النحو الذ اتبعه الجوهري في الصحاح، وقد نصّ هو نفسه على ذلك في المقدمة.

فقد راعى ابن منظور الجذور الأصلية التي ترتد إليها مواد المعجم، مع مراعاة ما فيها من تغيّرات صرفيّة.

وفي الأساس الأبتثي، قسّم ابن منظور معجمه بحسب الحرف الأخير من الجذر، إلى ثمانية وعشرين باباً،

[1] ينظر ابن منظور، لسان العرب،8/1 ومابعدها. وجامعة القدس المفتوحة، النوري وزميله، مصادر الدراسة الأدبية واللغوية 337ومابعدها

تشتمل على الحروف الأبتثيّة المعروفة، مع دمج الواو والياء في باب واحد، وإضافة باب خاص سمّاه الألف اللينة، وهو آخر أبواب المعجم.

ثمّ قسّم كل باب باستثناء باب الألف اللّينة إلى فصول، عددها، ثمانية وعشرون أيضاً، وذلك بحسب الترتيب الأبتثي للحرف الألف من الجذر، وتبتدئ هذه الفصول بالهمزة وتنتهي بالياء.

مثال: الكلمتان برح وسرح، كل منهما يقع في الحاء، بينما تقع كلمة برح في فصل الباء وكلمة سرح في فصل السين.

وإذا أردنا الكسف عن كلمة معينة في معجم اللسان، نقوم في البداية بتعيين الجذر الذي تنتمي إليه الكلمة، وذلك بتجريد الكلمة من حروف الزيادة، بعد ذلك نعيّن فصل الجذر داخل الباب.

وللاستزادة حول معجم لسان العرب، فما عليك إلا العودة إلى هذا المعجم، وتصفحه ودراسته، واستخراج الكلمات منه وقراءة مقدمته، ويمكنك العودة إلى مؤلفات بعض الذين درسوا هذا المعجم مثل؛ رشاد الحمزاوي في مقالٍ له في مجلة حوليّات الجامعة التونسيّة، العدد العاشر بعنوان ‘‘طريقة ابن منظور في تحرير مادّة لسان العرب"، وكذلك إميل يعقوب في كتابه "المعاجم العربيّة بداءتها وتطوّرها (ص114) * وما بعدها.

خامساً: خصائص لسان العرب وبعض ما أُخذ عليه

أورد الدارسون لهذا المعجم عدة خصائص ومميزات وبعض المآخذ عليه نجملها في النقاط التالية فيما يلي:-

*** الخصائص**

١- اتبع خطة المحكم لابن سيده، وجمع المعاني الفرعية المتماثلة من مختلف المصادر في نفس الوقت.

٢- بدأ بالأسماء قبل الأفعال في حالات، أو العكس في حالات أخرى.

٣- اتبع نظام القافية الذي ابتكره الجوهري، رغم طول المدة بينهما، ورغم ظهور المعاجم التي اتبعت الترتيب الهجائي العادي، مثل المجمل لابن فارس، والأساس للزمخشري.

٤- اهتم بأشعار العرب، وبالقراءات وباللغات، وبقواعد اللغة، وأكثر من ذكر أسماء الرّواة الذين اقتبس منهم، مما جعل كتابه أشبه بالموسوعة.

٥- أكثر من الشواهد على المعاني المختلفة، يسوق في ذلك نصوصاً من القرآن الكريم، والحديث النبوي الشريف، والشعر والأمثال والحِكم.

٦- اهتم بأشعار العرب، وبالقراءات وباللغات، وبقواعد اللغة، وأكثر من ذكر أسماء الرّواة الذين اقتبس منهم، مما جعل كتابة أشبه بالموسوعة.

٧- أكثر من الشّواهد على المعاني المختلفة، يسوق في ذلك نصوصاً من القرآن الكريم، والحديث النبوي الشريف، والشعر والأمثال والحكم

٨- تخصيصه صدر كل باب من أبواب معجمه، للحديث عن الحرف الذي انعقد من أجله الباب، يتناول في ذلك الحديث؛ أصليّة الحرف، وألقابه، وجميع حالاته، ويُناقش كثيراً من الأمور، مستنداً إلى مصادر، ومُدعماً ذلك بالأمثلة والشّواهد.

٩- كِبر حجمه، فهو يشتمل على ثمانين ألف مادة، كما أن شروح بعض هذه المواد جاء مسهباً، بل إن بعضها أخذ من المعجم حوالي اثني عشر صفحة وهي مادة عرض.

١٠- دوّن كل ما وقف عليه فمنها، عدم الترابط بين أقسام المعجم ومواده، وتعميق ابن منظور لخصّيصة التكرار في هذا المعجم، فأدى ذلك إلى أن تستشري الفوضى فيها، كما أنّ اقتصاره على المراجع التي ذكرها، أدّى إلى أن يفوته كثير من الصّيغ والمعاني.[1]

*** الخاتمة**

بعد أن أنهينا هذا البحث القصير نقفُ لنسجل الأمور التالية:-

١- معجم لسان العرب عملٌ موسوعي ضخم، فهو كتاب نحوٍ وصرفٍ ولغةٍ وتفسير.

٢- ابن منظور كان يميل في معجمه إلى اختصار نصوص التهذيب، وكان يؤثر نصوص الصّحاح والمحكم على نصوص التهذيب.

٣- لم يحذف ابن منظور من نصوص الجوهري وابن سيده شيئاً، عدا النصوص الاستطرادي.

٤- هذا المعجم التراثي بحاجة إلى إعادة ترتيب من قبل سدنة اللغة العربية.

*** المراجع**

القرآن الكريم.

ابن بنين، سليمان الدقيقي النحوي، اتفاق المباني وافتراق المعاني، تحقيق: يحيى جبر، ط1، دار عمار، عمان، 1985.

ابن تغري بردي، جمال الدين أبي المحاسن الأتابكي، النجوم الزّاهرة في ملوك مصر والقاهرة، المؤسسة المصريّة العامّة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر.

جامعة القدس المفتوحة، محمد جواد النوري وزميله، مصادر الدراسة الأدبية واللغوية، ط1، منشورات جامعة القدس المفتوحة ،1993.

ابن حجر، العسقلاني شهاب الدين، تهذيب التهذيب، دار الفكر،1984.

الدّرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة دار إحياء التراث، بيروت.

الحمزاوي، رشاد، طريقة ابن منظور في تحرير مادة لسان العرب، حوليات الجامعة التونسية، العدد العاشر، الجامعة التونسية، 1973.

الحنبلي، عبد الحي بن أحمد، شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تحقيق: عبد القادر الأرناؤوط وزميله، ط1، دار ابن كثير، دمشق.

الزّبيدي، أبو الفيض المرتضى محمد الحسيني، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: مجموعة من المحققين، ط1 دار الهداية.

الزبيدي، محمد بن حسن بن مذحج، لحن العوام، تحقيق: رمضان عبد التواب، ط2، مكتبة الخانجي، القاهرة ،2000.

الزركلي، خير الدين، الأعلام، ط15، دار العلم للملايين

ابن سعد، أبوعبدالله، الطبقات الكبرى، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر، بيروت، 1968.

1 مصدر سابق

السيوطي، جلال الدين ،بغية الوعاة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا، لبنان.

حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط1، دار إحياء التراث.

المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحقيق: فؤاد منصور، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت، 1998.

الشدياق، أحمد فارس، الجاسوس على القاموس، دار النوادر.

الطبري، محمد جرير، جامع البيان في تأويل القرآن، تحقيق: أحمد محمد شاكر، ط1، مؤسسة الرسالة ،1420.

عطار، أحمد عبد الرؤوف، مقدمة الصحاح، ط2، دار العلم للملايين، 1959.

عمر، أحمد مختار، البحث اللغوي عند العرب ـــ، ط6، عالم الكتب ،1988.

القرطبي، أبوعبدالله شمس الدين الأنصاري، الجامع لأحكام القرآن، تحقيق: سمير البخاري، ط1 عالم الكتب ،2003.

ابن منظور، محمد بن مكرم أبو الفضل جمال الدين، لسان العرب، دار صادر، بيروت.

نصار، حسين، المعجم العربي نشأته وتطوره، ط1، دار مصر للطباعة،1988.

يعقوب، إميل، المعاجم اللغوية العربية، بداءتها وتطورها، ط2، دار العلم للملايين ،1959.